

D O D A T O K č. 02431/2015-PNZ -P40689/14.01
k nájomnej zmluve č. PNZ –P40689/14.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36
štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka
Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky
bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
číslo účtu IBAN: SK35 8180 0000 0070 0000 1638
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca:

TRA.CE.R. export-import, s.r.o.

sídlo: Hospodársky dvor Meďov, 071 01 Michalovce
štatutárny orgán: Katarína Kusáková - konateľ
bankové spojenie: UniCredit Bank a.s.
číslo účtu IBAN: SK60 1111 0000 0066 1766 9027
IČO: 36 208 621
DIČ: 2020040726
IČ DPH: SK2020040726
zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Košice I., oddiel Sro, vložka č.12679/V
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

Predmetom dodatku k nájomnej zmluve je zvýšenie prenajímanej výmery o 12,4321 ha v k.ú. Vinné, okres Michalovce, k 01.07.2015 a úprava výšky ročného nájomného pre rok 2015. Súčasne je predmetom tohto dodatku úprava výšky ročného nájomného pre rok 2016. Týmto dodatkom sa zároveň mení aj ustanovenie článku č. IV- čas nájmu.

Čl. III

1. Prenajímaná výmera pozemkov sa zvyšuje o 12,4321 ha:

Katastrálne územie Vinné

Parcela C				Prenajatá výmera		
C-KN	Výmera celková	Druh pozemku	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1262	164	OST	164,00	0,00	93,97	93,97
1265/1	1 8149	TTP	1 8149,00	1 2365,56	1353,88	1 3719,44
1265/2	2880	TTP	2880,00	0,00	767,51	767,51
1265/4	80	TTP	80,00	80,41	0,00	80,41
1266/1	1420	Vinica	1420,00	1416,40	3,14	1419,54
1267/1	685	ZAST	685,00	685,01	0,00	685,01
1268/1	7597	Vinica	7597,00	6753,45	599,93	7353,38
1269	664	ZAST	664,00	495,85	120,59	616,44
1270	5439	Vinica	5439,00	4597,80	600,34	5198,14
1271	1081	ZAST	1081,00	948,30	94,05	1042,35
1272/1	4947	Vinica	4947,00	4202,30	414,55	4616,85
1273/1	7338	Vinica	7338,00	5033,95	0,00	5033,95
1274/1	3942	Vinica	3942,00	3935,79	0,00	3935,79
1274/2	3175	Vinica	3175,00	2924,17	0,00	2924,17
1275/1	87	Záhrada	87,00	86,52	0,00	86,52
2287/1	5310	Vinica	5310,00	455,18	4730,53	5185,71
2287/2	2403	Vinica	2403,00	309,33	1558,06	1867,39
2288	450	ZAST	450,00	13,81	319,74	333,55
2289	1 1138	Vinica	1 1138,00	302,85	7926,57	8229,42
2290/1	640	ZAST	640,00	15,54	261,45	276,99
2290/2	227	ZAST	227,00	190,12	18,33	208,45
2291/1	3600	OST	3600,00	1904,96	595,20	2500,16
2292/1	601	Vinica	601,00	600,52	0,00	600,52
2293/1	231	OST	231,00	230,80	0,00	230,80
2294	7036	Vinica	7036,00	6616,99	416,62	7033,61
2295/1	575	ZAST	575,00	205,70	369,40	575,10
2296/1	8917	Vinica	8917,00	95,30	8388,97	8484,27
2297	266	ZAST	266,00	8,47	257,85	266,32
2298	1 0142	Vinica	1 0142,00	225,58	9916,28	1 0141,86
2299	992	ZAST	992,00	264,83	685,91	950,74
2300/1	6366	Vinica	6366,00	2074,38	4224,60	6298,98
2301/1	181	ZAST	181,00	88,81	91,98	180,79
2302/1	4843	Vinica	4843,00	2400,69	2441,98	4842,67
2385/10	681	Vinica	681,00	0,00	681,10	681,10
2386	609	ZAST	609,00	0,00	609,09	609,09
2404	1 8778	Vinica	1 8778,00	450,40	1 5244,98	1 5695,38
2541/2	794	ZAST	794,00	14,17	536,24	550,41
2562/1	709	ZAST	709,00	477,39	0,00	477,39
2563/1	790	ZAST	790,00	526,06	0,00	526,06

2. Celková prenájomná výmera pozemkov sa zvyšuje o 12,4321 ha, z toho SR-SPF 6,0998 ha, NV-SPF 6,3323 ha.

3. Po zvýšení výmery bude predmetom nájmu celková výmera 135,4216 ha, z toho SR-SPF 24,1669 ha, NV-SPF 111,2547 ha.

Katastrálne územie Lastomír: celková výmera 26,6233 ha, z toho SR-SPF 1,1469 ha, NV-SPF 25,4764 ha.

Katastrálne územie Michalovce: celková výmera 23,7161 ha, z toho SR-SPF 0,7276 ha, NV-SPF 22,9885 ha.

Katastrálne územie Močarany: celková výmera 29,9471 ha, z toho SR-SPF 0,9731 ha, NV-SPF 28,8740.

Katastrálne územie Topoľany: celková výmera 3,7275 ha, z toho SR-SPF 0,0614 ha, NV-SPF 3,6661 ha.

Katastrálne územie Vrbovec: celková výmera 8,7622 ha, z toho SR-SPF 8,7622 ha, NV-SPF 0,000 ha.

Katastrálne územie Zemplínska Široká: celková výmera 30,3133 ha, z toho SR-SPF 23,9174 ha, NV-SPF 6,3959 ha.

Katastrálne územie Vinné: celková výmera 12,4321 ha, z toho SR-SPF 6,0998 ha, NV-SPF 6,3323 ha.

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2015

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške 2,2 % z hodnoty poľnohospodárskej pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola sadzba nájomného dohodnutá vo výške 3,667 % z hodnoty poľnohospodárskej pôdy.

Hodnota poľnohospodárskej pôdy v k.ú. Vinné : 1.179,58 €/ha

Výmera prenajatých pozemkov od SPF – celkom : 12,4321 ha

Z toho : poľnohospodárske pozemky, ostatné plochy, vodné plochy : 11,7022 ha

zastavané plochy a nádvoria : 0,7299 ha

Výška nájomného za rok 2015 od 01.07.2015 do 31.12.2015 za prenajímanú výmeru 12,4321 ha v k.ú. Vinné činí sumu 169,34 €.

Výška nájomného za rok 2015 pre ostatné k.ú. je vo výške 3.968,92 €.

Celkové nájomné za rok 2015 činí sumu 4138,26 €, slovom štyritisícstotridsaťosem Eur a dvadsaťšesť centov.

1. splátka nájomného za rok 2015 splatná k 30.9.2015 2069,13 €

2. splátka nájomného za rok 2015 splatná k 15.12.2015 2069,13 €

2. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2016 a nasledujúce roky za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške 4304,82 €, slovom štyritisíc tristoštyri Eur a osemdesiatdva centov.

3. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné v dvoch splátkach, a to k 30.9. a k 31.12. kalendárneho roka.

Čl. V

1. Týmto dodatkom mení znenie bodu 1. Článku IV – Čas nájmu zmluvy č. PNZ – P40689/14.00 o nasledovné znenie:
„1. Zmluva sa uzatvára na určitý čas do 31.10.2045“.

Čl. VI

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa

V Michalovciach dňa

Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
Slovenského pozemkového fondu

Katarína Kusáková - konateľ

Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
Slovenského pozemkového fondu

Príloha č.1 Dodatku k nájomnej zmluve č. 02431/2015-PNZ -P40689/14.01
Zoznam nových C – KN parciel

Obec: Vinné

Okres: Michalovce

Kat. územie: Vinné

Zoznam parciel C - príloha k Dodatku č.1 k nájomnej zmluve č. 02431/2015-PNZ -P40689/14.01

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1262	164	14	E	0	2	164.00	0.00	93.97	93.97
1265/1	1 8149	7	E	0	2	1 8149.00	1 2365.56	1353.88	1 3719.44
1265/2	2880	7	E	0	2	2880.00	0.00	767.51	767.51
1265/4	80	7	E	0	2	80.00	80.41	0.00	80.41
1266/1	1420	4	E	0	2	1420.00	1416.40	3.14	1419.54
1267/1	685	13	E	0	2	685.00	685.01	0.00	685.01
1268/1	7597	4	E	0	2	7597.00	6753.45	599.93	7353.38
1269	664	13	E	0	2	664.00	495.85	120.59	616.44
1270	5439	4	E	0	2	5439.00	4597.80	600.34	5198.14
1271	1081	13	E	0	2	1081.00	948.30	94.05	1042.35
1272/1	4947	4	E	0	2	4947.00	4202.30	414.55	4616.85
1273/1	7338	4	E	0	2	7338.00	5033.95	0.00	5033.95
1274/1	3942	4	I	0	2	3942.00	3935.79	0.00	3935.79
1274/2	3175	4	E	0	2	3175.00	2924.17	0.00	2924.17
1275/1	87	5	E	0	215	87.00	86.52	0.00	86.52
2287/1	5310	4	E	0	2	5310.00	455.18	4730.53	5185.71
2287/2	2403	4	E	0	2	2403.00	309.33	1558.06	1867.39
2288	450	13	E	0	2	450.00	13.81	319.74	333.55
2289	1 1138	4	E	0	2	1 1138.00	302.85	7926.57	8229.42
2290/1	640	13	E	0	2	640.00	15.54	261.45	276.99
2290/2	227	13	E	0	2	227.00	190.12	18.33	208.45
2291/1	3600	14	E	0	2	3600.00	1904.96	595.20	2500.16
2292/1	601	4	E	0	2	601.00	600.52	0.00	600.52
2293/1	231	14	E	0	2	231.00	230.80	0.00	230.80
2294	7036	4	E	0	2	7036.00	6616.99	416.62	7033.61
2295/1	575	13	E	0	2	575.00	205.70	369.40	575.10

Obec: Vinné

Okres: Michalovce

Kat. územie: Vinné

Zoznam parciel C - príloha k Dodatku č.1 k nájomnej zmluve č. 02431/2015-PNZ -P40689/14.01

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
2296/1	8917	4	E	0	2	8917.00	95.30	8388.97	8484.27
2297	266	13	E	0	2	266.00	8.47	257.85	266.32
2298	1 0142	4	E	0	2	1 0142.00	225.58	9916.28	1 0141.86
2299	992	13	E	0	2	992.00	264.83	685.91	950.74
2300/1	6366	4	E	0	2	6366.00	2074.38	4224.60	6298.98
2301/1	181	13	E	0	2	181.00	88.81	91.98	180.79
2302/1	4843	4	E	0	2	4843.00	2400.69	2441.98	4842.67
2385/10	681	4	E	0	0	681.00	0.00	681.10	681.10
2386	609	13	E	0	2	609.00	0.00	609.09	609.09
2404	1 8778	4	E	0	2	1 8778.00	450.40	1 5244.98	1 5695.38
2541/2	794	13	E	0	2	794.00	14.17	536.24	550.41
2562/1	709	13	E	0	2	709.00	477.39	0.00	477.39
2563/1	790	13	E	0	2	790.00	526.06	0.00	526.06

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Vinné

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
vinica	11 0073	18	4 2395	5 7148	9 9543
záhrada	87	1	87		87
trvalý trávny porast	2 1109	3	1 2446	2121	1 4567
zastavaná plocha a nádvorie	8663	14	3934	3365	7299
ostatná plocha	3995	3	2136	689	2825
Spolu: 5	14 3927	39	6 0998	6 3323	12 4321

Celkom za nájomnú zmluvu: č. 02431/2015-PNZ -P40689/14.01

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
vinica	11 0073	18	4 2395	5 7148	9 9543
záhrada	87	1	87		87
trvalý trávny porast	2 1109	3	1 2446	2121	1 4567
zastavaná plocha a nádvorie	8663	14	3934	3365	7299
ostatná plocha	3995	3	2136	689	2825
Spolu: 5	14 3927	39	6 0998	6 3323	12 4321

Legenda pre druh pozemku:

4 - vinica, 5 - záhrada, 7 - trvalý trávny porast, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

